

## << “她” 字的文化史 >>

### 图书基本信息

书名：<< “她” 字的文化史 >>

13位ISBN编号：9787533452339

10位ISBN编号：753345233X

出版时间：2009年10月

出版时间：福建教育出版社

作者：黄兴涛

页数：211

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## << “她” 字的文化史 >>

### 前言

我早就拜读过兴涛所写的关于中文“她”字的文章。

两年前，他告诉我还在悉心研究这个字的历史、并准备拓展成书的时候，我虽未拍案，却已连连叫绝。

凭直觉和预感，或由于本人的学术兴趣，我觉得这样的研究一定比那些言不及义的“后殖民”、“后现代”宏论有意思得多。

每当见到一些赶时髦的、半生不熟的著述，我总会思忖：为什么不能静下心来做一些实实在在的学问呢？

《“她”字的文化史——女性新代词的发明与认同研究》便是扎实研究的成果。

肯定会有人认为，为“她”字写史，未免小题大做。

我不会与其争辩，只想说我与兴涛同感：这不是小题。

“她”字所折射出的文化史蕴含，实在太丰富了。

当然，我这里说的不只是“小中见大”的问题。

对此，本书已有许多精彩论述，因而毋庸赘言。

一个很简单的事实是，“她”涉及人类的一半（“半边天”）， “她”同“你”“我”休戚相关，人的悲欢离合也多半与“她”有关——“她”能不重要吗？

没有她，文学艺术黯然失色。

## << “她” 字的文化史 >>

### 内容概要

“她”字是五四新文化运动期间所发明的一个影响深远的女性新代词。它的诞生、早期书写实践和社会认同的过程，蕴涵着丰富多彩、生动曲折的历史内容。揭示这一过程，对于认知汉语的现代变革、新文艺的起源、女性意识的强化与渗透，以及中外文化交流互动的意义等，都具有独特的历史价值。

《“她”字的文化史》是作者长期研究近代中国新名词的一个典型个案，很是系统完整。其所发掘出的材料让人感到惊奇。

全书为“她”字作“传”，构思新颖，讨论深入，图文并茂，集历史叙事、史实考辨、分析评论于一体，融语言、文学、性别、观念和跨文化交流的多维视野于一字，是对反对“她”字的史学大师陈寅恪“凡解释一字，即是做一部文化史”理念的自觉实践。

## << “她” 字的文化史 >>

### 作者简介

黄兴涛，1965年生。

中国人民大学清史研究所教授、所长。

主要研究清代和近现代中国思想文化史。

曾出版《文化史的视野：黄兴涛学术自选集》、《中国文化通史·民国卷》（合著）、《文化怪杰辜鸿铭》、《闲话辜鸿铭——一个文化怪人的心灵世界》、《康乾盛世历史报告》（合著）等。

主要译著有《中国人的精神》、《中国人自画像》、《辜鸿铭文集》（主持、合译）等。

曾主编《西方视野的中国形象》译丛、《文化名门世家丛书》、《新史学：多学科对话的图景》、《清史编年》（副主编）、《民国时期社会调查丛编》（副主编）、《西学与清代文化》、《清末民国社会调查与现代社会科学兴起》等。

发表论文一百余篇。

## &lt;&lt; “她” 字的文化史 &gt;&gt;

## 书籍目录

序言 方维规引论：“她”字与“文化史事件”

一、从“she”字等英文词汇的困扰说起——与西方语言接触之后出现的新问题

1. 中文对应“she”字困局的最早出现
2. 《文法初阶》的独特创译及其限度

二、“她”字的新生与“他女”、“蛇”——《新青年》编辑同人的早期磋商及引发的试验

1. “她”字的提出与“他女”的先行
2. 钱玄同、周作人关于“she”字译法的初步讨论

三、1920年4月以前“她”字早期书写实践考述

1. 康白情、俞平伯等人与“她”字初入新文学
2. “她”字最早入诗及其早期的几种用法

四、“她”字存废的论争与“她”、“伊”二字的竞逐

1. 新生的“她”字究竟该不该废弃
2. “她”、“伊”二字的较量与“伊”字一度占据上风

五、性别之惑：与“女”有关的语文敏感——“男女平等”观念和“她”字的际遇

1. 以男女平等观念反对“她”字的三种表现
2. “英雌”和“她”：字词、性别与政治

六、“她”和“他”、“牛也”、“它”——一个新代词系统的形成与定位

1. 第三人称代词序列的不同方案之提出与讨论
2. “它”、“牠”二字的再造与“她”字地位的稳定化

七、1920年4月之后“她”字的社会化进程

1. 从《小说月报》等载体看“她”字的社会化认同
2. 陈寅恪等人的绝响“抗拒”与周瘦鹃的最终“投降”

八、现代性诉求与汉语传统的互动——“她”字获胜的根源及其历史文化效应

1. 与“他”发音相同：“她”胜“伊”的主因
2. 现代性透视：一种仍然有待开掘的多维分析
3. “她”字语言符号文化效应的历史阐释

附录：文化史研究的省思主要参引文献内文插图索引

## &lt;&lt; “她” 字的文化史 &gt;&gt;

## 章节摘录

插图：三是照他们平日的看法，“中国字不够就拿别国的字来补；不必别造新字，老实就写一个she字”。

可这样一来，本来包括阴阳中三性的“他”字，其中阴性被分出来后，意义变狭，而剩下的阳性和中性都用一个“他”字，刘半农觉得“也不太好”，因此又进一步主张，干脆一不做二不休，直接把英文中的he、she、it三字全都搬到汉语中来作罢，同英语相比，甚至用世界语中的i、si、gi，可能还要更为合适些。

对于以上三种办法，钱玄同总的评判是，第一种“不甚妥当”，因为日本的“彼女”，意思是“那个女人”，文义上似无毛病，但汉语中翻作“他女”二字，则“有些‘不词’”，而且读音也不好处理：究竟是读一个“他”字的音呢？

还是读“他女”两个字的音呢？

对于第二种办法，钱氏则认为“可以用得”，但同时又顾虑每次都要特铸许多“蛇”字，“在事实上或者有点困难，也未可知”。

而且当时，钱、周等人正热衷于渐次废除汉字的讨论，故“对于汉字既认为不甚适用之物，则添造新字，好像觉得有些无谓”。

当时他最倾心的是第三种办法，觉得采用起来“毫无不可”，甚至认为即便有许多人看了不懂，也“可以不必顾虑”。

反正新字的创造，主要是服务于那些“青年学生”，不是面向那些“略识之无”和“灶婢厮养”的人的，而“今后正当求学的学生，断断没有不认得外国字的”。

这种轻视下层民众，蔑视传统语文的主张，其偏颇和不当之处显而易见。

## << “她” 字的文化史 >>

### 后记

在一些不解者看来，一个小小的“她”字的历史，却费去著者如许多的心血，这样的努力值得吗？我的回答是：值得，当然值得。

历史上的事情肯定有大小之分，而划分的标准却各不相同。

对于心灵日益丰富、越发渴求“明智”的现代人和“后”现代人来说，更为重要的，无疑是借助历史学家对各色“历史”的真实呈现、巧妙揭示和智慧把握，去获取无尽的人文省思与意义感悟。

从这个视角去窥测，“她”字问题焉能说小？

！

五四时期的胡适曾言：“学问是平等的。

发明一个字的古义，与发现一颗恒星，都是一大功绩。

”（《论国故学——答毛子水》）我了解这句话的含义与分量。

较之通常被人们挂在嘴上的那句关于人文社会科学与自然科学“如车之两轮、鸟之两翼”的学术国策之高论，胡适所说的这句话显然更切实、灵性和高明，也就更为精彩。

“她”字的历史虽谈不上“古”，对于今人却早已“若明若晦”，何况笔者的努力还并不囿于传统语言学的字义史范围，而致力于一种文化史内涵的多方开掘呢？

如果说我在“引论”中所提到的陈寅恪那句“凡解释一字即是做一部文化史”是本研究的方法论提示，那么胡适此言，则是我自己对于这本小书努力追求的价值期许、或者说是自我安慰。

## << “她” 字的文化史 >>

### 编辑推荐

《“她”字的文化史》天上飘着些微云，地上吹着些微风。  
啊!微风吹动了我头发，叫我如何不想她?枯树在冷风里摇，野火在暮色中烧。  
啊!西天还有些残霞，叫我如何不想她?——刘半农：《叫我如何不想她》



<< “她” 字的文化史 >>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>